

Gongutúrar í Suðuroy hvønn leygardag út á heystið

Nú er gjørligt hjá ferðafólki, føroyingum sum útlandingum, at spáka sær ein túr í Suðroynni undir skipaðum viðurskiptum

FERÐAVINNA
Dagfinn Olsen
dagfinn@sosialurin.fo

Í summar verður skipað fyri gongutúrum í Suðuroynni, har staðkend fólki eru við. Lagt verður fyri longu í dag - leygardagin.

Ferðavinnan í Suðuroy, Kunningarstovurnar í Vági og á Tvøroyri fara framyvir

at skipa fyri gongutúrum millum bygdirnar í oynni hvønn leygardag, og at tá avtornar hefur tú møguleika at hava gingið Suðuroynna úr suðri og norðri og eystur og vestur.

Staðkend heimildarfólk eru við á hvørjari gonguferð.

Gongutúrarnir verða lýstir í bløðunum og við uppsløgum hvørja viku. Bussur koyrir frá Kunningarstovnum til hvønn túrin.

Uppmøtingin til gongutúrarnar verður ávíkavist á Kunningarstovnum í Vági og á Tvøroyri og bussarnir koyra til byrjunarstaðið fyri gongutúrin. Tá túrurin er

liðugur, koyrir bussur aftur til ávíkavist Kunningarstovuna í Vági og á Kunningarstovuna á Tvøroyri.

Byrjar gongutúrin fyri sunnan Hovseggi, fer bussurin kl. 10.00 av Kunningarstovuni á Tvøroyri og ein hálvan tíma seinri (kl. 10.30) úr Vági til byrjunarstaðið á gongutúrinum. Og hinvegin er gongutúrin fyri norðan á oynni, fer bussurin kl. 10.00 frá Kunningarstovuni í Vági, og koyrir av Kunningarstovuni á Tvøroyri kl 10.30 til byrjunarstaðið á gongutúrinum.

Eftirsum bussur koyrir, er ikki neyðugt at hava egnan bil til gongutúrarnar.

Vágur - Famjin longu komandi leygardag

Fyrsti túrurin verður komandi leygardag 19. juni og gingið verður úr Vági til Famjin. Túrurin er lættur at ganga og tekur umleið hálvan annan tíma. Á túrinum er framúrskarandi útsýni vestantil á Suðuroynni.

Bussur koyrir frá Kunningarstovuni á Tvøroyri kl. 10.00 suðureftir og frá Kunningarstovuni í Vági kl. 10.30 niðan til Ryskvatn har túrurin byrjar. Tá túrurin er liðugur stendur bussur fyri gongufólkunum í Famjin og koyrir tey til ávíkavist til Kunningarstovuna á Tvøroyri og í Vági.

Vinn eitt gávukort kr. 2000,-

Tey sum tá avtornar hava gingið allar teir fyriskipaðu gongutúrarnar frá leygardegnum 19. juni til seinasta túrin tann 18. september millum Øravík og Vág (sí skrána) eru við í lutakasti

uppi eitt gávukort við virði kr. 2000,-.

Vit vóna at vísa norðingum og útlendingum Suðuroynna

Tey sum hava vitjað í Suðuroynni vita, at hon er nakað fyri seg. Og millum gongufólk er hon søgd at verða nakað heilt serligt. Vit kunnu nevna vestursíðuna av Suðuroynni við bjørgunum. Fuglameingi er sjálvandi heilt serstakt, eftirsum flytifuglurin fyrst nemur Føroyaland í Akra-bergi. Jarðfrøðisliga er Suðuroyggin serstøk. Og hvør veit um ikki norðingar halda suðuroyingar verða serstakar.

Nú verður høvið hjá teimum, sum ikki hava gingið í Suðuroynni, at koma suður eitt vikuskifti í júst hesum ørindum. Fleiri hús eru til leigu bæði í teimum smærru og størri bygðunum í oynni. Til ber sjálvandi eisini at gista á teimum ymisku gistingarhúsum í oynni. Ring til Kunningarstovurnar í Vági ella á Tvøroyri fyri nærri kunning og kanska bilegg-ing.

Havi heit og góð klæði, góðar skógvar ella styvlar, matpakka og ein drekkamunn við. Hevur tú kikara og eitt eitt kort yvir økið, har gingið verður við tær, gerst túrurin óivað meiri áhugaverdur.

Kostnaður fyri gongutúrin og busskoyring er kr. 100,- fyri hvønn.

Bindandi tilmelding til túrarnar skal gerast á Kunningarstovuni í Vági á tlf. 374342 ella á 284342 ella á Kunningarstovuni á Tvøroyri tlf. 372480 ella á 284480 í seinasta lagi hvønn fríggjadag 16.00.

Arbeiðsloysið í Føroyum tikið rættiligt dik á seg í ár

Arbeiðsloysið er vaksið so nógv í ár, at nú er tað neyðugt at hækkað inngjaldið til ALS

ARBEIÐSLOYSI

Áki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo

Arbeiðsloysið í føroyum veksur alsamt. Og í ár hevur tað tikið rættiligt dik á seg.

Tað vísa tey nýggjastu hagtølini hjá ALS.

Tølini frá ALS vísa at higartil í ár, er arbeiðsloysið vaksið støðugt, afturimóti í fjør

Og nú tølina fyri mai



Arbeiðsloysið í fiskivinnuni er tvær ferðir so stórt í ár, sum tað var í fjør

mánaða í ár eisini eru tøk, sæst, at fyrstu fimm mánaðirnar í ár, er vanligu útgjaldið úr ALS tilsamans 10,7 milliónir hægri, enn tað var í sama tíðarskeiðið í fjør.

Hetta er ein øking upp á heili 49,7%.

Men teir fyrstu fimm mánaðirnar í ár, er útgjaldið av arbeiðsloysisstuðli í fiskavirðisSKIPANINI 5,2 milliónir hægri enn tað var í sama tíðarskeiðið í fjør.

– Tað er ein øking upp á heili 119,6% og sostatt er arbeiðsloysið í fiskivinnuna meiri enn tvífaldað higartil í ár, afturimóti í fjør.

Fyri ALS hevur hetta við

sær, at skipanin hevur havt eitt undirskot uppi 5,9 milliónir.

Stýrið fyri ALS hevur mett um støduna fyri tað, sum eftir er av árinum og á fundi hósdagin, varð samtykt at hækkað inngjaldið í ALS.

Gjaldið er í løtuni 0,75% av lønini, men tann 1. juli hækkar tað upp í 1%.

Men hóast inngjaldið hækkar, fer ALS kortini at hava eitt undirskot upp á nakrar milliónir í ár.

Tølina hjá ALS vísa at í mai mánaða í ár var 884 fólk arbeiðsleys og tað eru næstan 300 fólk fleiri enn í sama tíðarskeiðið í fjør. Í apríl í ár fingi 977 fólk

vanligan arbeiðsloysisstuðul og tað eru 350 fólk meiri enn í apríl í fjør. Og hetta hevur verið støðan í alt ár, at arbeiðsloysið er vaksið nógv, mánað fyri mánað.

Men sum sagt er tað serliga galið í fiskavirðisSKIPANINI

Í mai í ár fingi 518 fólk útgjald úr fiskavirðisSKIPANINI. Tað eru 211 fleiri enn í mei í fjør og næstan tríggjar ferðir so nógv sum í mai í 2002. Hetta er sama gongdin hinar mánaðirnar í ár, samanborið við undanfarin ár.

Ingeborg Vinther:

Nú mugu politikarar vakna

Nú er stundin komin til at politisk myndugleikin mál eggja uppi fyri at forða fyri, at so nógvur fiskur fer óvirkaður av landinum, sigur forkvinnan í Føroya Arbeiðarafelag

ARBEIÐSLOYSI

Áki Bertholdsen
aki@sosialurin.fo

– Nú mugu politikararnir vakna.

Ingeborg Vinther, forkvinnu í landsins størsta fakfelag, sigur, at nú er stundin komin, at politisk myndugleikin má leggja uppi fyri at fáa arbeiðsloysið niður.

Sum tað sæst í hinari greinini her á síðuni, er arbeiðsloysið munandi økt higartil í ár, afturimóti undanfarnu árum.

Serliga er arbeiðsloysið stórt hjá teimum, má steðgast. – Fiskurin fer óvirkaður av landinum og fólk í Føroyum gongur arbeiðsleyst og tað mugu politikararnir steðga!

Hon fylist eisini á, Framferðina hjá Fiskavirking. – Fiskavirking er ein fyriltøka, sum alt Føroya fólk eigur og sum alt Føroya fólk hevur betalt skuldina hjá. Men istaðin fyri at skapa arbeiðið í Føroyum, frættist nú, at Fiskavirking fer at skapa arbeiði í Hetlandi.

Og hon sigur, at sum utiltini eru nú, stúrir hon fyri gongdini.

– Støðan er óhugnalig. Og nú mugu politikararnir taka sær um reiggj og seta



– Tá ið støðan er so ring, sum hon er nú, mugu politikararnir seta tiltøk í verk fyri at útvega fólk arbeiði, sigur Ingeborg Vinther

Kunnu ikki góðtaka støduna

Ingeborg Vinther sigur, at hon skilir ikki, at politikararnir góðtaka støduna.

– Politikararnir eru valdir at stýra. Tað er ein mannarættir at hava arbeiðið og tað er ein mannarættur at kunna liva eitt sømiligt liv. Politikararnir eru valdir at leggja so til rættis, at fólk hava liva eitt sámuligt liv. Og tá ið støðan er so vánalig, sum nú, er tað greitt, at tíðin er komin, at politikarar taka stig til at skapa betri umstøður.

– Tað er upp á tíðina, at politikarar taka sær um reiggj, tí nú má okkurt henda. Tá ið støðan er so vánalig, mugu politisk stig

takast.

Eitt nú heldur hon ikki, at tað kann góðtakast, at tað fer so nógvur óvirkaður fiskur av landinum. Fiskurin undir Føroyum er ogn Føroya fólks. Ætlanin við tí má vera, at hann skal koma fólkinum, sum er býr, til góðar. Tað merkir, at fiskurin skuldi verðið furdur til lands, virkaður her fyri siðani at skapt eitt útflutningsvirðið til samfelagið.

– Men í løtuni fer hann óvirkaður av landinum og tað eiga politikararnir at forða fyri, sigur hon.

Hon visir eisini á tær stuðulsskipanir, sum hava verið settar í verk, bæði fyri at bjarga vinnulivinum í Norðoyggjum og í Sandoy.

Hon heldur, at ein sama slag grunnur skuldi verðið settur í verk fyri Suðuroynna, sum kundi fingið gongd á vinnulivið aftur

akkurat sum Føroya Grunnurin fekk gongd á vinnulivið í Norðoyggjum og Sandoyargrunnurin fekk gongd á vinnulivið í Sandoyinni.

Men er ikki gongdin tann, at tað skal vera vatn-tætt skott ímillum vinnuliv og politikk?

– Jú, tað verður ført fram, serliga frá vinnulivinum. Men hendan støðan visur, at vinnulivið maktar ikki at útvega fólkinum arbeiði. Fiskurin, sum fer óvirkaður av landinum, er eitt dømi um tað og tí mugu politisk stig takast.

Vinnulivið hevur ført fram, at orsøkin til, at so nógvur óvirkaður fiskur fer av landinum, er, at kostnaðarstøðið í Føroyum

er so høgt, eitt nú tímalønirnar.

– Hatta er ein bilig umbering. Eg haldi, at istaðin fyri bara at hugsa um lønirnar, eiga virkisleislsur heldur at miðsavna seg um at hugsa nýtt. Tað, sum krevst, er nýhugsan og nýggir, nýmótans framleiðsluhættir sigur Ingeborg Vinther.

Hon heldur serliga, at Fiskavirking hevur nakrar serligar skyldur, tí fólkíð hevur sett so nógvan pening í Fiskavirking og tí heldur hon eisini, at politikararnir serliga eiga at seta Fiskavirking krøv.

Hjelmar hittast í Vági

Á jóansøku verður stór ættarstevna í Suðuroy fyri tey, sum eita Hjelm til eftirnavn.

Í hesum sambandi koma eini 80-100 eftirkomarar hjá Jógvanvi við Krossli heim úr Íslandi. Hann var giftur við íslendskari konu, men tá ið hann gekk burtur, flutti konan aftur til Íslands við øllum børnunum.

Leygardagin á jóansøku er ætlanin at seta upp eina minnisplátu

yvir Jógvan við Krossli og sunnudagin er ætlanin at fara eina rundferð í Suðuroynni.

Sunnukvøldið verður ættarveitsla á Hotel Øravík. Tey, sum ætlar sær við á veitsluna, skulu siga frá í seinasta lagið hóskvøldi 24.- juni á Hotel Øravík, tlf. 371302 ella á 214823.

Hestprent
gevrur
pappírinum
betri flog

WWW.SMYRIL-LINE.COM

Á túrunum spæla m.a. »Spaðar 5«, »Tey av Kamarinum«, »Showmenn« og »Havkallara

DANMARK

1 VÍKA Í DANLAND-ÍBÚÐ
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

DANLAND Í BLOKHUS & HIRTSHALS

13/8, 20/8, 27/8 & 3/9 **úr 7.950,-**

Íroknað er: Ferðin fram og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Uppihald í Danland-íbúði í 1 viku.

1 VÍKA Í SUMMARHÚSI
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

DANCENTER-SUMMARHÚS

13/8, 20/8, 27/8 & 3/9 **úr 7.780,-**

Íroknað er: Sigling Tórshavn-Hanstholm og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Uppihald í 1 viku í summarhúsi.

1 VÍKA Í SUMMARHÚSI
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

SKALLERUP KLIT FERIECENTER

13/8, 20/8, 27/8 & 3/9 **úr 9.400,-**

Íroknað er: Sigling Tórshavn-Hanstholm og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Uppihald í 1 viku á Skallerup Klit Feriecenter.

1 VÍKA Í SUMMARHÚSI
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

SKALLERUP KLIT FERIECENTER

13/8, 20/8, 27/8 & 3/9 **úr 6.890,-**

Íroknað kostnaðin: Sigling Tórshavn-Bergen og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Hartil 7 gistingar í smáttu, uttan kost.

1 VÍKA Í SUMMARHÚSI
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

2-RÚMS ÍBÚÐ Í EASTERHOULL CHALETs

13/8, 16/8, 23/8 & 30/8 **úr 6.980,-**

Íroknað er: Ferðin fram og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Uppihald í 1 viku í summarhúsi.

HETLAND

1 VÍKA Í SUMMARHÚSI
FYRI 2 VAKSIN & 2 BØRN + BIL

SKALLERUP KLIT FERIECENTER

13/8, 20/8, 27/8 & 3/9 **úr 9.400,-**

Íroknað er: Sigling Tórshavn-Hanstholm og aftur í 4-koyggjukamari, innan, við wc/bað. Uppihald í 1 viku á Skallerup Klit Feriecenter.

J. Bronckes gota 37 · Postboks 370 · FO-110 Tórshavn
Tlf: 34 59 00 · Fax: 34 59 50 · booking@smryl-line.fo

SMYRIL LINE